

Zeitschrift: Physiotherapie = Fisioterapia
Herausgeber: Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband
Band: 37 (2001)
Heft: 12

Vorwort: Gesundheitsförderung = Promotion de la santé = Promozione della salute
Autor: Hofer, Emmanuel

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

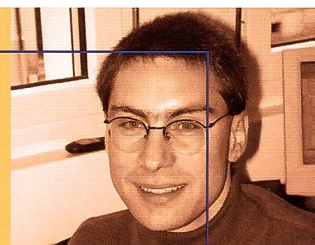
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



edf

Editorial/Editoriale

GESUNDHEITS-FÖRDERUNG

Gemäss WHO zielt die Gesundheitsförderung auf einen Prozess, allen Menschen ein höheres Mass an Selbstbestimmung über ihre Gesundheit zu ermöglichen und sie damit zur Stärkung ihrer Gesundheit zu befähigen. Im Gegensatz zur Physiotherapie, die sich vor allem mit kranken Menschen beschäftigt, richtet sich die Gesundheitsförderung an die gesamte Bevölkerung und betont die Bedeutung sozialer und individueller Ressourcen für die Gesundheit ebenso wie die körperlichen Fähigkeiten. Gesundheitsfördernde Projekte und Aktivitäten sind in der Öffentlichkeit und bei den Behörden sehr aktuell. Für Sie als Physiotherapeutinnen und Physiotherapeuten bietet sich die Chance, sich aktiv daran zu beteiligen.

Im Zug des wachsenden Druckes auf die Leistungen der Grundversicherung wird es immer wichtiger, dass sich PhysiotherapeutenInnen zusätzliche Standbeine suchen – die Gesundheitsförderung bietet Ihnen dafür eine hervorragende Möglichkeit!

Die Kommission für Prävention und Gesundheitsförderung des Schweizer Physiotherapie Verbandes hat im Verlaufe der letzten Wochen eine sehr interessante Weiterbildung erarbeitet, die Ihnen die Möglichkeit gibt, sich spezifische Kompetenzen in Gesundheitsförderung anzueignen. Nutzen Sie das Angebot und lesen Sie dazu mehr in dieser Ausgabe von «FISIO Active»!

Emmanuel Hofer,
stellvertretender Geschäftsführer
Schweizer Physiotherapie
Verband

PROMOTION DE LA SANTÉ

Selon l'OMS, la promotion de la santé vise un processus devant permettre à tout le monde d'arriver à une meilleure autodétermination quant à l'état de santé et par là même rendre chacun capable de renforcer sa santé. Contrairement à la physiothérapie qui s'occupe surtout de personnes malades, la promotion de la santé s'adresse à l'ensemble de la population et met l'accent sur l'importance des ressources sociales et individuelles pour la santé, de même que sur les aptitudes physiques. Les projets et activités qui ont pour objectif de promouvoir la santé sont d'une très grande actualité dans l'opinion publique et auprès des autorités. En tant que physiothérapeute, vous avez une excellente chance d'y participer activement.

Sous la pression croissante qui pèse sur les prestations de l'assurance de base, il devient de plus en plus important que les physiothérapeutes cherchent d'autres voies – et la promotion de la santé constitue une excellente opportunité! Dans le courant des dernières semaines, la Commission pour la prévention et la promotion de la santé de l'Association Suisse de Physiothérapie a élaboré un programme de formation complémentaire très intéressant qui vous offre la possibilité d'acquérir des compétences spécifiques en matière de promotion de la santé. Profitez de cette offre et lisez davantage à ce sujet dans le présent numéro de «FISIO Active»!

Emmanuel Hofer,
Assistant du Secrétaire général
de l'Association Suisse de
Physiothérapie

PROMOZIONE DELLA SALUTE

Secondo l'OMS la promozione della salute mira a un processo atto a lasciare alle persone molta autodeterminazione nelle questioni riguardanti la propria salute in modo da renderle capaci di irrobustirla. Contrariamente alla fisioterapia, che si occupa soprattutto di persone malate, la promozione della salute si rivolge a tutta la popolazione ed enfatizza l'importanza delle risorse sociali e individuali tanto per la salute quanto per le capacità fisiche. I progetti e le attività atti a promuovere la salute sono di grande attualità sia per la gente che per le autorità. E' un'occasione per voi fisioterapisti parteciparvi attivamente.

Nel quadro della crescente pressione esercitata sulle prestazioni dell'assicurazione di base diventa sempre più importante per i fisioterapisti cercare di diversificare – la promozione della salute potrebbe essere, in questo senso, una grande opportunità.

La Commissione per la prevenzione e per la promozione della salute dell'Associazione Svizzera di Fisioterapia ha messo a punto nel corso delle ultime settimane un aggiornamento professionale molto interessante, che vi dà la possibilità di appropriarvi delle competenze specifiche nella promozione della salute. Approfittate dell'offerta, descritta in questa edizione di «FISIO Active»!

Emmanuel Hofer,
Assistente del dirigente
della sede dell'Associazione
Svizzera di Fisioterapia